ÖVP

Im Blickpunkt

Obertrum am See

BÜRGERMEISTERBRIEF
DIPL.ING. JOSEF SIGL - EHRENBÜRGER
LANDJUGEND OBERTRUM AM SEE
SKIJÖRING DER JVP
FRAUENBEWEGUNG OBERTRUM AM SEE





Liebe Obertrumer,
liebe Obertrumerinnen!

Das neue Jahr hat uns eine herrliche Winterlandschaft beschert, die großen Schneemassen stellten an alle, die mit der Schneeräumung beauftragt waren, sehr große Anforderungen. Ich danke allen für den unermüdlichen Einsatz und bitte gleichzeitig bei der Bevölkerung um Verständnis und Geduld, wenn die 3 Schneepflüge im gesamten Gemeindegebiet nicht überall gleichzeitig sein können. Mein dringendes Ersuchen geht aber auch an alle, die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen dazu verpflichtet sind für die Gehsteigräumung zu sorgen, diese auch lückenlos durchzuführen - und parken Sie bitte Ihr Auto nicht auf engen Straßen und Umkehrplätzen! Wie angenehm und wichtig eine ordentliche Schneeräumung ist, haben Sie am negativen Beispiel der Stadt Salzburg gesehen.

In der Sitzung vom 17. Dezember 81 wurde termingerecht der Jahresvoranschlag 1982 einstimmig beschlossen. Neben dem Seeuferplan und dem Vertrag über Rettungsdienste mit dem österr. Roten Kreuz wurde auch ein grundsätzlicher Beitrag der Gemeinde zu den Kosten der Bachregulierung in Höhe von 5 % beschlossen.
Weiters wurde auch über die prov. Kläranlage bei den neuen Häusern beraten; die Gemeinde wird die Entleerung der Kläranlage organisieren und vorfinanzieren.

Ich möchte es nicht versäumen, alle neuen Obertrumer Bürger recht herzlich willkommen zu heißen und ich wünsche ihnen, daß sie sich sehr rasch in unsere Dorfgemeinschaft u. in unser Gemeindeleben eingewöhnen und gerne hier in unserem schönen Ort leben.

Euer Bürgermeister

Schrumberger Fritz

AB 1. FEBER 1982

Änderung der Amtszeiten im Gemeindeamt Obertrum am See

Parteienverkehr ausschließlich

MO – DO	7.30 - 12.00 Uhr
FR	7.30 - 12.00, 13.30 - 17.00 Uhr

ab 1.7. - 31.8 auch Mittwoch Nachmittag

Dipl.Ing. Josef Sigl Ehrenbürger von Obertrum am See

Am 20. Dezember 1981 wurde Herrn Dipl.Ing. Josef Sigl von Herrn Bürgermeister Felix Schaumburger im Rahmen einer Feierstunde die Ehrenbürgerurkunde der Gemeinde Obertrum am See überreicht. Zur Überreichung waren neben der Familie Sigl auch eine Abordnung der Brauereibediensteten und Vertreter der örtlichen Vereine geladen. Vizebürgermeister Roman Stubhann hielt die Festansprache, würdigte die großen Leistungen des jüngsten Ehrenbürgers und überreichte als Geschenk der Gemeinde einen Zinnkrug, die Ortsvereine spendeten je einen Zinnbecher.
Dipl.Ing. Josef Sigl schilderte in seiner Dankesrede wie es im Ort vor dem Großbrand 1917 ausgesehen



hatte, wie die Entwicklung des Ortes und der Brauerei bis in die heutige Zeit vorangeschritten war und dankte für die große Ehre und gleichzeitig auch für die vielen Glückwünsche zu seinem 70er, den der Jubilar am 23. Dezember feierte.

Am 29. Jänner 1982 wird Herr Dipl. Ing. Josef Sigl aus den Händen des Landeshauptmannes, Dr. Wilfried Haslauer, das SILBERNE EHRENZEICHEN für Verdienste um die Republik Österreich überreicht bekommen.Bundespräsident Dr. Rudolf Kirchschläger verlieh mit Entschliessung vom 15.7.1981 dem Jubilar diese hohe Auszeichnung.

Wir gratulieren sehr herzlich!

Landjugend

Obertrum am See

Am 15. Jänner 82 wurde die Jahreshauptversammlung der LJ-Obertrum im Gasthof Neumayr abgehalten.
Die Gruppenleitung Monika Strasser und Roman Leobacher konnte daran folgende Ehrengäste begrüßen: Ortspfarrer Josef Messner, Vizebürgermeister Roman Stubhann, KR Matthias Leobacher, Ortsbäuerin Anna Leobacher, Ortsbauernobmann Johann Hofer, die Fahnenmutter Kathi Mühlfellner, die Fahnenpatinnen Rosina Strasser und Christa Stemeseder, die Landesleitung der Salzburger Landjugend Maria Kohlbacher und Hans Ganisl, die Bezirksleitung Elisabeth Hillerzeder und Stefan Wimmer, die Bezirksbetreuerin Elisabeth Krapf, die ehem. Landesleiterin Hanni Moser, Vertreter d. Mattseer Landjugend und Vertreter der örtl. Vereine, Feuerwehr, Liedertafel u. Kameradschaftsbund.

Nach der Gedenkminute für verstorbene Mitglieder wurde das Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung von Schriftführerin Rosi Strasser verlesen.
Beim Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Jahr, erstellt von Monika Strasser, Rosmarie Mühlfellner, Herta Kemetinger, Josef Strasser, Roman Strasser und Roman Leobacher, konnte man einen Einblick in die umfangreiche Landjugendarbeit gewinnen.
Mädchenarbeit wie Basteln u. Muttertagsfeier, Gruppenabende u. Ausschußsitzungen, Faschingsveranstaltungen u. Sonnwendfeier, Bälle u. Ausflug gehören genauso dazu, wie Schulungen und Kurse, Bezirks- u. Landesveranstaltungen zur persönl. Weiterbildung und gesellschaftl. Veranstaltungen zur Kontakt- u. Charakterbildung.
Gruppenleiter Roman Leobacher, stellte fest, daß es eine sehr schöne Aufgabe sei, für die Gemeinschaft zu arbeiten und setzte es sich zum Ziel, die 130 Mitglieder verstärkt zur Eigeninitiative zu fordern.



Nach dem Tätigkeitsbericht wurde der Kassabericht von Josef Hofer von der Versammlung bestätigt.

10 Jahre Landjugend Obertrum wurde gleichzeitig mit der JHV gefeiert. Dazu waren die früheren Gruppenleitungen und die Landjugendgründer eingeladen.

Gründer: Johann Költringer
Siegmun Strasser-Gfrerer

Gruppenleiterinnen:

Rosi Struber, geb. Stemeseder
Maria Steindl, geb. Költringer
Maria Frohnwieser, geb. Scherer
Anni Leobacher
Rosmarie Leobacher

Gruppenleiter:

Franz Lüftenegger
Johann Hauthaler
Johann Kraibacher
Johann Hofer

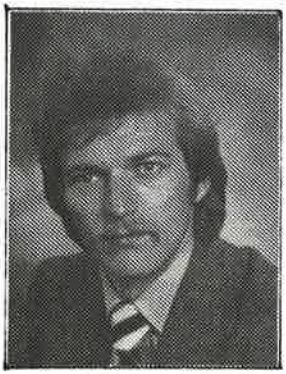
Rosi Struber und Johann Hauthaler berichteten aus der Gründungszeit, von den damaligen Aktivitäten. Wir danken hier nochmals allen Verantwortlichen, daß diese Landjugendgruppe Obertrum zustande gekommen ist. Die heutige Gruppe rechtfertigt die Gründung, die Berechtigung zum Bestand dieser jungen, unabhängigen Gemeinschaft. Das Leben in der Gruppe, die Weiterentwicklung als Mensch ohne parteipolit. Zwang, lernen, verantwortlich zu sein, das soll die Landjugend auch in Zukunft vermitteln.

Nach diesem Rückblick wurden einige Funktionäre aus dem Ausschuß verabschiedet.
Rosmarie Leobacher, Hans Hofer, Otto Dürager und Stefan Mangelberger schieden aus diesem Kreis und neu gewählt wurden Vroni Strasser, Friedi Pötzelsberger und Josef Kraibacher. Als Sportreferenten werden in Zukunft Reserl Sigl, Josef Strasser und Walter Leobacher verantwortlich sein.

Bei den Ansprachen der Ehrengäste wurden anregende und lobende, aber auch kritische Gedanken der Landjugend weitergegeben.

Die Gruppenleitung Monika Strasser und Roman Leobacher dankten in ihren Schlußworten für die geleistete Arbeit, versprachen einen verstärkten Einsatz fürs neue Landjugendjahr und ersuchen alle, mitzuarbeiten, die gesetzten Ziele zu erreichen.

Anni Leobacher



WIR WOLLEN, DASS SIE IHR

RECHT DAS **BEKOMMEN !**

DITMAR WASSERBAUER
Geschäftsstellenleiter

ÖSTERREICHISCHE ALLGEMEINE RECHTSSCHUTZ-VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT

Filialdirektion Salzburg
5020 Salzburg, St.-Julien-Str. 33/4
Tel. (06222) 73 3 45, 75 6 64, 76 3 43

Privat Weinbergstr 6b
5162 Obertrum
Tel 06219/7236

2. Obertrumer Ski-Jöring der JVP



Am 17. Jänner fand auf dem schon traditionellen 2 km langen Rundkurs am Mittelhaunsberg das aufgrund der schlechten Witterung zweimal verschobene Ski-Jöring statt. 91 Starter und viele begeisterte Zuschauer verfolgten das spannende Geschehen. Es gab Einzelrennen für Moped und für einen VW-Leihwagen und im echten Jöringbewerb 6 verschiedene Klassen. Die Preisverteilung nach Abschluß der ohne nennenswerte Unfälle abgelaufenen Veranstaltung, nahm Obmann Johann Stubhann anschließend im Gasthof Neumayr vor.

Siegerliste:

Moped:

1. Pötzelsberger Friedrich (Seeham) 2,01.1 Min
2. Leobacher Stefan 2,o5.5 "
3. Weissl Andreas 2,20.8 "

Leihwagen:

1. Költringer Manfred 1.43.7 Min
2. Voggenberger Walter 1.47.2 "
3. Hofer Josef 1.47.9 "

Damen:

1. Winklhofer Christa, Frauenschuh Johanna 2.02.6 Min
2. Strasser Maresi, Weissl Theresia 2.04.2 "
3. Holzner Rosina, Wirthenstätter Franz 2.05.5 "

Mehrfachklasse:

1. Dürager Josef, Mösl (Seeham) 1.31.4 Min
2. Eibl Rudolf, Frauenschuh Johann 1.34.6 "
3. Reichl Wilhelm, Frauenschuh Johann 1.35.7 "

über 1300 m^3 Spikes

1. Herbst Peter,
   Traintinger Gottfried (Elixh.)
   (Tagesbestzeit) 1.25.4 Min
2. Wallner Erik,
   Ebner Johann 1.29.5 "
3. Eberherr Christian
   Traintinger Gottf. 1.30.9 "

bis 1300 m^3 Spikes

1. Dürager Josef, Mösl (Seeham)
   1.32.4. Min
2. Schaumburger Felix,
   Antfellner Johann 1.36.1 "
3. Mack Rudolf,
   Traintinger Gottfried (Elixh.)
   ex equo
   Roider Franz
   Steiner Paul 1.40.0 "

WEITERE FASCHINGVERANSTALTUNGEN

GASTHOF "ÖTZWIRT"
10. Feber 1982
"WEIBERROAS"
Sie sind herzlich eingeladen
Fam. Strasser





Einladung zum Maskenfest
der Frauenbewegung
Obertrum am See
im Gasthof Neumayr
17. Feber 19.30 Uhr

Großer KINDERFASCHING in Obertrum,am 21. Feber um 14.00 Uhr
Treffpunkt: Gasthof NEUMAYR

Viele lustige Spiele - viele Belohnungen

über 1300 m³ Winterreifen

1. Unterbuchberger, Höfelmaier (Alt-Ötting) 1.37.3. Min
2. Költringer Manfred, Traintinger Gottf. (Elixh.) 1.39.4 "
3. Eder Jakob, Traintinger Gottfried (Elixhausen) 1.41.0 "

Wir gratulieren den Gewinnern !

bis 1300 m³ Winterreifen

1. Simmerstätter Josef, Antfellner Johann 1.40.9 Min
2. Lechner Josef, Übertsberger Johann 1.44.3 "
3. Eibl Rudolf, Frauenschuh Johann 1.47.1 "

Zum Ankauf von Werkzeug für den Werkunterricht in der Hauptschule hat die JVP Obertrum am See S 5.000,– gespendet.

Regional-Schimeisterschaft der Jungschar
Sonntag, 17. Jänner 1982 - in Koppl

Bei der Regional-Schimeisterschaft in Koppl erzielte Schaumburger Norbert die Tagesbestzeit:

Die Teilnehmer aus Obertrum belegten folgende Ränge:

Mädchen - Klasse II :
Rehrl Heidi 8. Platz

Buben - Klasse III:
Angerer Ernst 1. Platz

Buben - Klasse I:
Schaumburger Norbert 1. Platz
Graf Johann 3. Platz
Kuntner Anton 5. Platz

Buben - Klasse II.
Trettenbrein Gernot 2. Platz
Bauer Stefan 3. Platz
Anglberger Wolfgang 4. Platz

Die Obertrumer, die einen ersten o[der] 2. Rang erzielt haben, sind bei der Diözesanschimeisterschaft, die am 28. Februar in Leogang stattfinden wird, startberechtigt.

Obertrum am See

Verkehrsverein Obertrum am See

Der Verkehrsverein ersucht alle Vermieter, ab 25. Jänner 1982 laufend die freien Zimmer zu melden - Anruf genügt !
Sprechstunden im Verkehrsbüro:
Montag - Donnerstag 15 - 17 Uhr
Freitag 17.- 18.30 Uhr

Möbelhaus · Tischlerei ·

GESCHENKSTUBE

Und jetzt besonders preisgünstig einkaufen:
Küchenaktionen **Block mit E-Geräten 17.980,–**
Sonderpreise bei Polstermöbel
Stil-Garnituren schon ab 15.900,–
Moderne Garnituren ab 6.790,–
Wohnlandschaften ab 17.900,–
Jugendzimmer ab 5.900,–



Große Auswahl an: Bettwaren, Geschirr, Tischdecken, Handtücher, Badetücher, Decken, Böden, Tapeten usw.
Jetzt bestellen, später liefern, damit Sie eine Preisgarantie haben.
Möbel, Decken, Bauernstuben, Fenster, Türen usw. nach Maß aus der eigenen Tischlerei.



Ein Besuch lohnt sich - überzeugen Sie sich von dem reichhaltigen Angebot !

Ihr Vorteilskauf bei

Bodenverlegung

J.u.A. STUBHANN

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: ÖVP - Bezirksparteileitung Flachgau, für den Inhalt verantwortlich: Bezirksparteisekretär Wolfgang Würtinger: alle 5020 Salzburg, Elisabethkai 58, Druck: ÖVP - Landesparteileitung, 5020 Salzburg, Elisabethkai 58 - 60;

FERIEN-SCHIKURS
IN WERFENWENG

Kinder - Skikurse

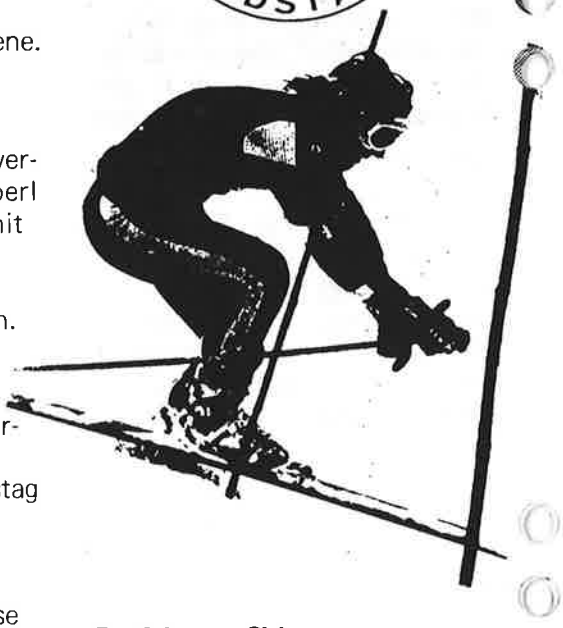
in den Semesterferien in Werfenweng
vom Dienstag 9. bis Samstag 13. Feber 1982.
Anfängerskikurs für die Kleinen auf der lustigen Kinderskiwiese mit Übungslift.

Kinderskikurs für Fortgeschrittene.

Training für junge Rennläufer.

Wir fahren täglich mit dem Bus nach Werfenweng. Die Kinder werden bestens betreut. Im Liftstüberl gibt es täglich ein Mittagessen mit Getränk.
Zum Kursabschluß am Samstag laden wir alle Eltern herzlich ein.

SPORT – CLUB B BRANDSTÄTTER



Skiurlaub in Südtirol

Märzwoche mit Skifahrt zur Marmolata
Von Sonntag 21, März bis Samstag 27. März 1982

Ski-Finish

Skifahrten auf der Sonnenterasse Nauders, Silvretta-Skiarena, neu erschlossenes Gletschergebiet Kaunertal und Serfaus.
Von Donnerstag 15. April bis Sonntag 18. April 1982.
Unterkunft: Hotel Schwarzer Adler

Busfahrten Skitage

Mi.	3. 2. 82	Mühlbach
Mi.	17. 2. 82	Altenmarkt
Mi.	24. 2. 82	Flachau-Winkl
Mi.	3. 3. 82	Wagrain
Mi.	10. 3. 82	Bad Hofgastein

Fortgeschrittenen - Skikurs

Mittwoch,	3. Feber 1982	Ganztageskurse
Mittwoch,	17. Feber 1982	
Mittwoch,	24. Feber 1982	Orte, wie Tages-Skifahren
Mittwoch,	3. März 1982	
Mittwoch,	10. März 1982	

Freiw. Feuerwehr Obertrum am See



Am 6. Jänner 1982 fand im Gasthof Neumayr das traditionelle Eisschießen der Freiw. Feuerwehr Obertrum statt. Unter großer Beteiligung der Ortsbevölkerung wurden im Würfeln und im Scheibenschießen die Sieger ermittelt.

Würfeln:

18er Bewerb

1. Stockhammer Josef	17/16/16
2. Eibl Johann	16/15
3. Angerer Matthias	16/12

17er Berwerb

1. Mödlhammer Matthias	17/11
2. Ibertsberger Alois	17/8
3. Schmid Karl	17/7

3er Bewerb

1. Schmid Karl	4/7
2. Pernetstätter Josef	4/12
3. Knittelbacher Fritz	6/12





Scheibenschießen:

60er Bewerb

1. Helminger Martin
2. Eibl Felix
3. Werndl Johann

59er Bewerb

1. Strasser Franz
2. Stemeseder Josef
3. Reichl Adolf

Gratulation an die Sieger !



Spruch des Monats

SCHÖNE WORTE SIND MEIST UNWAHR,
WAHRE WORTE MEIST UNSCHÖN.

Frauenbewegung Obertrum am See

Am 15. Dezember feierte die ÖFB-Ortsgruppe Obertrum im Gasthof Neumayr ihre Weihnachtsfeier. Ca. 100 Frauen nahmen daran teil. Nach der Begrüßung und einleitenden Worten durch Obfrau Berta Dicker wurden einige Ehrungen vorgenommen. Als Ehrengeschenk gab es je 1 Kerze u. Blumen für Frau Hilde Stangassinger, Frau Bogensperger und Frau Neumayr. Einen Pokal erhielt jene Gruppe Frauen, welche beim Preiskegeln in der Petermühle die meisten Kegeln hatte.

Nach der Ansprache von Parteiobmann Matthias Leobacher erhielt Ehrenobfrau Elfriede Mastnak für ihre langjährige Tätigkeit eine Urkunde u. ein Schnapsservice aus Zinn.

Es folgten Dankesworte der Ehrenobfrau. Frau Maier, eine gebürtige Obertrumerin, las Besinnliches aus eigener Feder. Weihnachtslieder umrahmten die Feier, und mit einem gemütlichen Beisammensein endete dieser Abend.

29 Personen, u.a. auch Obfrau Berta Dicker u. Ehrenobfrau Elfriede Mastnak besuchten am 3. Jänner die Operette „Die lustige Witwe", von Franz Lehar. Obwohl die Kritik in den Zeitungen nicht besonders gut war, war die Vorstellung für alle ein Erlebnis. Wurde doch die Gelegenheit geboten, das große Festspielhaus auch einmal von innen zu sehen. Mit einer kleinen Stärkung im Gasthof Neumayr endete dieser Theaterbesuch.

Ein Hinweis: So wie im Vorjahr, findet auch heuer wieder an jedem ersten Donnerstag im Monat der Kegelabend der ÖFB. statt. Dazu sind alle Mitglieder in die Petermühle herzlich eingeladen.

Schaber



Herzlichen Glückwunsch!

ZUR EHESCHLIESSUNG DEN BRAUTPAAREN :

Roman Buttenhauser
Herta Amalia Pachler
14. 8. 81

Roman Jakob Schwab
Pauline Wirthenstätter
22.8.81

Sulpitz Vinzenz Bertsch
Elisabeth Pachner
12. 9.81

Konrad Pernestetter
Margarete Schnaitl
18. 9. 81

Walter Pötzelsberger
Hannelore Huber
25. 9.81

Johann Dirnberger
Monika Gishammer
26. 9.81

Johann Mair
Pauline Rainer
16.10.81

Ernst Strasser
Elisabeth Schaumburger
23.10.81

Johann Handlechner
Elisabeth Christine Sigl
24.10.81

Felix Dirnberger
Gerda Rosemarie Fuchs
25.10.81

Johann Strasser
Maria Wirthenstätter
26.10.81

Peter Simon Feichtner
Maria Mödlhammer
6.11.81

Alois Großmann
Hedwig Roider
21.11.81

Johann Gschaider
Pauline Kreiseder
21.11.81

Herbert Kohlbacher
Elfriede Kreil
26.11.81

Durchgestrichene Preise sind sonst im A & O–Markt übliche Preise, incl. aller Steuern ohne Eins.

A&O MARKT OBERTRUM

TELEFON 06219/575

RUDOLF POIGER

Keine Mittwoch-Nachmittagssperre

HAT'S MACHT'S KANN'S

Die Handarbeits-Spezialisten sind wir!



Alles zum Stricken, Häkeln, Sticken und Knüpfen. Und alles mit ausführlichen Anleitungen.

Immer neue Vorlagen für alle Handarbeitstechniken. Von Profis für Sie ausgearbeitet.

Fertige Handarbeiten. Einheimische und aus fernen Ländern. Aber immer preiswert.

3 PAGEN

Österreichs Handarbeits-Spezialisten



Der Poiger hat's, macht's und kann's !

FÜR IHRE FASCHINGSPARTY:

MARILLEN – SCHAUMWEIN
1/1 Fl 39.90
= 0,7 l (~~69.90~~)

ALPQUELL
3. Fl. 10,–

HELLER WIENER ZUCKERL
1 Doppelpackung
~~14.90~~ 9.90

Große Auswahl an FASCHINGSARTIKEL wie: HÜTE, LAMPIONS GIRLANDEN u.s.w.

Nur ganz kurze Zeit
echte HAUER – WEINE
10 Sorten
rot oder weiß
2 l (~~44.90~~) 33.90

flachgau aktuell

An einen Haushalt
P. b. b.

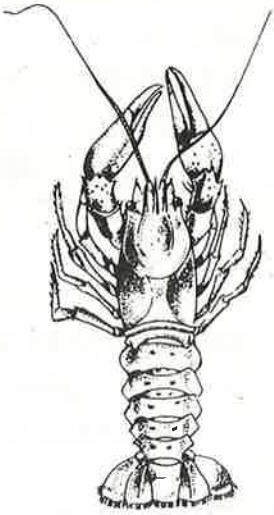
Nr. 285
Jänner 1982

Erscheinungsort Bergheim
Verlagspostamt 5101 Bergheim

Einladung zum



Heringsschmaus



am 23. und 24. Feber

20 Uhr

im Braugasthof Sigl

Pächter W. Dax

Wir reservieren gerne einen Tisch für Sie
Telefon 06219/338